

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2016

ESPAGNOL

Langue Vivante 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES/S** – coefficient : **3**

Série **L** langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : **8**

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Répartition des points

| | |
|---------------|-----------|
| Compréhension | 10 points |
| Expression | 10 points |

Documento 1

Un medio bajo control

1951. Madrid. Matías y Lola, una pareja de librereros, acaban de desayunar. Están en la cocina.

- Pues no sé para qué tenemos una radio, si luego no podemos encenderla.

Matías no respondió. Se recostó contra los azulejos y prendió el cigarrillo que acababa de liar.

5 - A mis padres les costó casi mil pesetas- insistió Lola mientras retiraba los platos y en la radio comenzaba a sonar la sintonía del diario hablado- , y ahora resulta que no puedo oír las noticias.

Una voz engolada¹ de hombre estaba recitando el teletipo de la agencia oficial del régimen. Lo hacía con tanto énfasis que parecía una lectura teatral.

10 - « Su Excelencia el Generalísimo Franco se halla visitando la provincia de Badajoz. Allí ha inspeccionado las magnas realizaciones del Instituto Nacional de Colonizaciones. En la zona de Montijo inauguró una presa² y visitó dos nuevos pueblos que han significado la transformación de ocho mil hectáreas, con la compra y parcelación de sesenta y dos fincas³, donde se establecerán un total de cinco mil novecientas una familias ».

Matías hizo un gesto con la mano, señalando algo que parecía flotar en el ambiente.

15 - No son noticias, Lola. Es su propaganda.

Lola se secó las manos en el delantal y apagó la radio. Un silencio triste se adueñó de la cocina.

Sin decir una sola palabra, ella se dejó caer en la banqueta. Parecía resignada. Habían pasado doce años desde el final de la guerra y las cosas apenas habían mejorado.

20 Estaban solos, rodeados de mentira, represión y miedo. Por eso a Lola le gustaba tener la radio encendida, porque oía música, y no solo noticias o seriales. A veces tenía la suerte de escuchar un lied de Schubert y otras una copla de Concha Piquer⁴, y eso llenaba su mente de imágenes reconfortantes.

25 - Tú no sé, pero yo ya no puedo oír una sola palabra más sobre el dichoso *Fuero de los españoles*⁵- añadió Matías con amargura-. Hoy no puedo, de verdad.

Marian Izaguirre, *La vida cuando era nuestra*, 2013

¹ engolada: pomposa

² una presa: *un barrage*

³ una finca: *une ferme*

⁴ Concha Piquer: cantante y actriz española (1906-1990)

⁵ Fuero de los españoles: *la charte des espagnols est une des huit lois fondamentales du franquisme. Elle établissait une série de droits, de libertés et de devoirs pour le peuple espagnol.*

La guerra de Rafael Correa¹ con los medios

Su Gobierno utilizó varias estrategias para regular la comunicación. Se crearon 20 medios públicos que abarcan desde estaciones de televisión incautadas a banqueros que tenían deudas con el Estado, hasta periódicos y emisoras de radio. El Estado controla el mayor número de medios y las estaciones de televisión de mayor sintonía². En un país sin una tradición de periodismo público, estos actúan como la voz del Gobierno. Su segunda estrategia es comunicarse directamente con sus electores a través de cadenas obligatorias de televisión y de los Enlaces Ciudadanos³ que se transmiten todos los sábados por dos horas.

Correa se ha transformado en una presencia cotidiana en la vida de los ecuatorianos. Está constantemente informando sobre los logros⁴ y la obra pública de su Gobierno, emitiendo juicios desde la televisión y la radio y descalificando a los enemigos de su revolución. Las víctimas de su virulencia son por lo general los periodistas que han sido tachados de « manipuladores, mediocres, corruptos, conspiradores, sicarios de tinta, y golpistas ». Las palabras del presidente han motivado a que algunos de sus seguidores amenacen a los periodistas aludidos⁵ cuyas fotos son proyectadas en las cadenas y los enlaces. Por ejemplo, el periodista Martín Pallares fue amenazado de muerte.

Carlos de la Torre, *internacional.elpaís.com*, 28/07/2014

¹ Rafael Correa: presidente de Ecuador desde 2007

² De mayor sintonía: *ici, de plus grande audience*

³ Enlaces Ciudadanos: Nombre del espacio de radio y televisión estatal que se emite los sábados en la mañana de las diez a la una por 54 emisoras ecuatorianas que apoyan al presidente Rafael Correa

⁴ Los logros: *les réalisations*

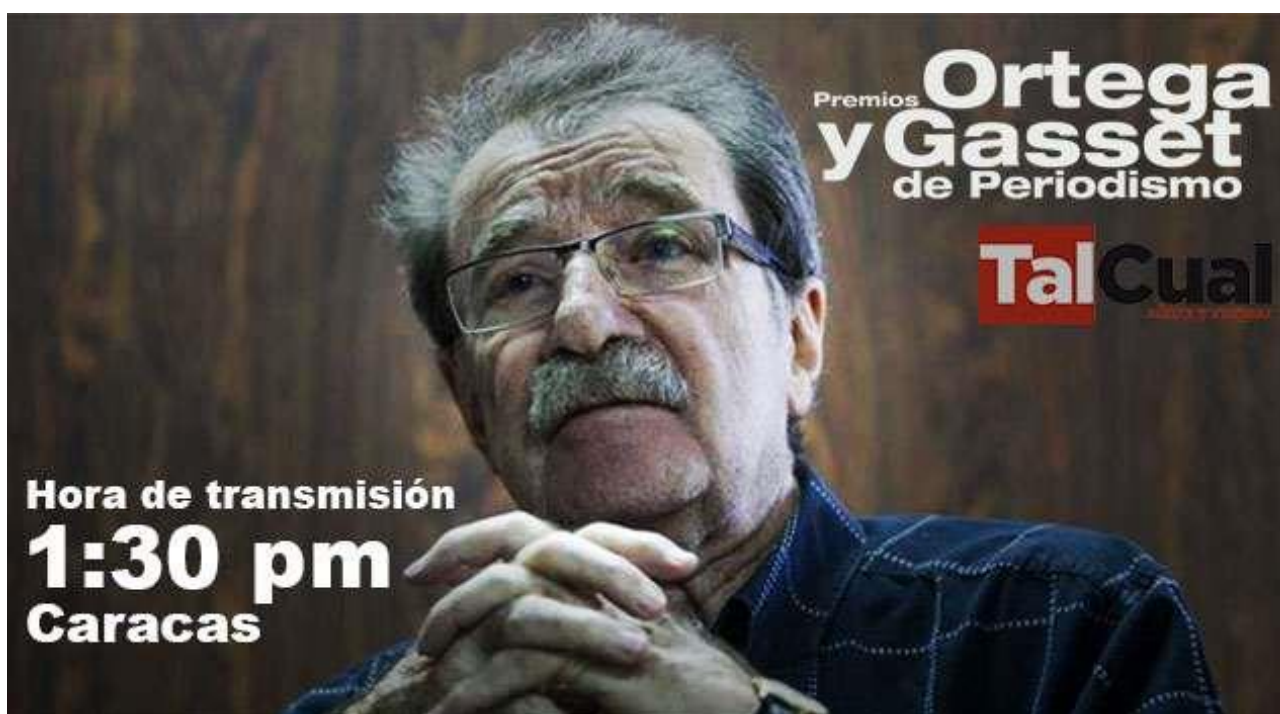
⁵ Aludidos: *visés*

Documento 3

El coraje de la prensa libre

Una triste ausencia ha marcado este miércoles el tono festivo en la entrega de los Premios Ortega y Gasset de Periodismo¹ celebrados en la sede de CaixaForum en Madrid. Teodoro Petkoff, de 83 años, símbolo de la resistencia democrática en el periodismo de Venezuela, se ha visto obligado a intervenir en la distancia. El Gobierno de Nicolás Maduro² le ha prohibido salir del país para recoger el premio a la trayectoria profesional, otorgado por unanimidad. « Tengo el país por cárcel », ha clamado con voz potente y clara a través de un vídeo, el fundador del diario *Tal Cual*, una referencia política e informativa en favor de la libertad de expresión desde hace 15 años, que se vio forzado a cerrar en marzo pasado y lucha ahora por sobrevivir en el mundo digital.

Rocío García, Rosario G. Gómez, *Elpaís.com/política*, 07/05/2015



Fotografía de Teodoro Petkoff en su diario digital, *talcualdigital.com*, 06/07/2015

¹ Premios Ortega y Gasset de Periodismo: premios creados en 1984 por el diario El País y que se otorgan a los mejores trabajos publicados en medios de comunicación en español de todo el mundo.

² Nicolás Maduro: Presidente de Venezuela desde 2013

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Les candidats qui composent au titre de la **LVA (langue vivante approfondie)** traiteront **toutes les questions.**

Les candidats **qui ne composent pas au titre de la LVA** (langue vivante approfondie) **ne traiteront pas** les questions **V et IX.**

Documento 1

- I. Elige la afirmación correcta y justifícala con una frase del texto:
- Matías valora escuchar la radio.
 - Para Lola este aparato de radio es valioso.
- II. Apunta una frase del texto que muestra que la radio era un medio controlado por el Gobierno franquista.
- III. La dicción del presentador del diario resultaba poco natural. Cita dos elementos del texto que justifican esta afirmación.
- IV. Lola se siente desanimada por culpa del ambiente de aquella época. Busca una frase que lo evidencia.
- V. (LVA uniquement)**
Elige las dos afirmaciones verdaderas y justifícalas con frases del texto:
- a) A Lola le encantaba escuchar las noticias en la radio.
 - b) Lola se tranquilizaba al escuchar ciertos programas en la radio.
 - c) Matías ya no soportaba esa situación de control.

Documento 2

- VI. Di si estas afirmaciones son verdaderas o falsas y justifica cada respuesta con elementos del texto.
- a) El Estado domina la casi totalidad de los medios de comunicación.
 - b) Los medios suelen denunciar al Gobierno.
 - c) El presidente Rafael Correa es omnipresente en los medios ecuatorianos.
 - d) Los discursos del presidente hacen que se respeten a los periodistas.

Documento 3

VII. Teodoro Petkoff no pudo marcharse del país para recibir el premio que se le otorgó. Justifica esta afirmación con dos elementos del texto.

Répondez en français aux deux questions suivantes :

VIII. Quels sont les points communs entre les documents 1 et 2 ? (5 lignes environ)

IX. (LVA uniquement)

Dans le document 1, expliquez comment le discours officiel du présentateur du journal met en valeur le Général Franco. (6 lignes environ)

EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

“Afin de respecter l’anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d’un camarade ou celui de votre établissement.”

Les candidats des séries ES, S et L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions I et II.

- I. ¿En qué medida ilustran los tres documentos un aspecto de la noción « Lugares y formas de poder » ? (15 líneas)
- II. Apoyándote en los documentos 2 y 3, di qué papel tienen los periodistas en una sociedad moderna. (15 líneas)

Les candidats de la série L qui composent au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront les questions III et IV.

- III. En el documento 1, analiza y comenta la actitud de Lola y de Matías frente a la radio. (15 líneas)
- IV. Apoyándote en los documentos 2 y 3, di qué papel tienen los periodistas en una sociedad moderna. (20 líneas)